

Use of the rainbow stripes, the UCI marks and the UCI event marks レインボーストライプ、UCI マークおよび UCI 大会マークの使用について

※If there is any contradiction between what the English language version and Japanese language version, then English language version shall take precedence.

英語版と日本語版に矛盾がある場合、英語版を優先するものとする。

Protected marks / マークの保護

The UCI and its appointed Organizing Committees take the protection of their rights, assets and interests, as well as those of their respective partners and licensees, very seriously.

UCI および UCI の認可を受けた大会組織委員会は、自らの、ならびにそれぞれのパートナーおよびライセンシーの、権利、財産、および利益の保護を非常に重要視している。

The following assets are protected by means of intellectual property rights:

以下の財産は、知的財産権によって保護されている:

- The rainbow stripes. The UCI rainbow colour chart reproduced below is a registered Trade Mark of the UCI. It is protected in numerous countries around the World. It is internationally known as the stripes of colors blue, red, black, yellow and green that are associated with the UCI events and the Cycling World Champions. The use of the rainbow stripes is reserved exclusively to the partners and licensees of the UCI.

Visual identification of the rainbow stripes:

レインボーストライプ。以下に示す UCI レインボーカラー (図) は、UCI の登録商標であり、世界中多くの国で保護されている。これは、UCI の大会および自転車競技の世界選手権者に関連するストライプ (青、赤、黒、黄、緑) として国際的に知られている。

レインボーストライプの使用は、UCI のパートナーおよび UCI のライセンシーのみに限定される。

レインボーストライプの視覚的表示:



- The UCI marks i.e. the UCI name and logo, are the exclusive property of the UCI. Partners of the UCI receive the rights to use the UCI marks and display them in public as per the specific usage guidelines of the UCI.

A selection of the UCI marks include:

UCI マーク、すなわち UCI の名称とロゴは、UCI の独占的財産である。UCI のパートナーは、UCI が特別に定める使用ガイドラインに従って UCI マークを使用・表示する権利を与えられる。

UCI マークには以下の選択肢がある:



- The event marks comprise all logos, names, official mascots, emblems or designations that identify or refer to a UCI World Championship event in particular. Event marks are the property of the concerned UCI-appointed Organizing Committee. The Organizing Committee receives a license from the UCI to use the acronym "UCI" and/or the UCI logo in order to combine these UCI properties with the event-specific identities. Any use of the full event logos (examples shown below) requires the prior authorization or consent of the UCI

and/or of the UCI-appointed Organizing Committee.

大会マークは、特に UCI 世界選手権大会を識別し指し示す、すべてのロゴ、名称、公式マスコット、エンブレム、および記号で構成される。大会マークは、UCI の認可を受けた当該大会組織委員会の財産である。大会組織委員会は、頭字語「UCI」および/または UCI ロゴという UCI の財産を、大会固有のアイデンティティと組み合わせるために使用するライセンス(権利)を UCI から与えられる。大会ロゴ全体(下記に例を示す)を使用するには、UCI および/または UCI の認可を受けた大会組織委員会による事前の承認または同意が必要である。



The rule is simple: if you are not expressly authorized to use any of the aforementioned assets, don't use them! The UCI and the UCI-appointed Organizing Committee will systematically take the necessary steps to make sure that their rights are being respected and that unauthorized use, if any, will be stopped.

ルールは簡単で、上述の財産のいずれについても、明示的に許可されていない場合は使用してはならない。UCI および UCI の認可を受けた大会組織委員会は、自らの権利が尊重され、不正使用がある場合は阻止できるよう、必要な措置を体系的に講じる。

For further enquiry about the use of the marks above, please contact legal@uci.ch.

上述の各マークの使用に関する問い合わせは、legal@uci.chまで

Ambush Marketing / アンブッシュマーケティング(便乗広告)

In order to protect the assets listed herein as well as the rights and interests of the official event partners and licensees, the UCI and its appointed Organizing Committees work hand-in-hand during and out of event-time to identify and then prevent third party entities from attempting to unduly exploit the goodwill of the UCI and/or of its activities and events, or from taking undue advantage of the notoriety of the UCI and/or of its activities and events.

本稿に記載されている財産、ならびに公式の大会パートナーおよびライセンシーの権利と利益を保護するために、UCI および UCI の認可を受けた大会組織委員会は、大会期間中であるか否かによらず、協力して、UCI および/またはその活動および大会の信用を不正に利用しようとする、またはそれらの知名度から不当な利益を得ようとする第三者を特定し、その試みを防止する。

This measure applies worldwide and across all platforms.

この措置は、世界中で、すべてのプラットフォームに適用される。

Similarly, any commercial or promotional activity on the competition venue - i.e. any area used in relation to the competition, including but not limited to the sport circuit, the hospitality area, the podium, the commercial partners' area and any other locations, areas and/or facilities in connection with the competition, including catering licensees - is strictly forbidden unless conducted with express prior consent of the UCI or of the UCI-appointed Organizing Committee.

同様に、競技会場、すなわち、コースとなるサーキット、ホスピタリティ・エリア、表彰台などを含む競技に関連して使用されるあらゆるエリア、並びに、ケータリングの許可業者を含む、商業パートナーのエリアおよび競技に関係して使用されるあらゆる場所、エリアおよび/または施設における商業活動または宣伝活動は、UCI または UCI の認可を受けた大会組織委員会から事前に明確な同意を得て実施されるものでない限り、固く禁じられている。

For more information, please contact legal@uci.ch.

詳細は、legal@uci.chまでお問い合わせください。